



# Rodgau Zeitung

& **mein südessen** Die Mitmachzeitung! [www.mein-suedessen.de](http://www.mein-suedessen.de)

Nr. 31/2023 · 57./45. Jahrgang · Freitag, 4. August 2023 zum Wochenende

Unabhängiges Wochenblatt · Amtsverordnungsblatt der Stadt Rodgau

## Im Dienste der Demokratie

### Wahlhelfer in Rodgau gesucht

Rodgau (RZ) James Bond ist bekanntermaßen im „Dienste ihrer oder seiner Majestät“ unterwegs, Wahlhelferinnen und Wahlhelfer in Rodgau dagegen im „Dienste der Demokratie“! Die nächste Wahl steht an und es braucht viele Hände, damit dieses Grundelement einer demokratischen Verfassung ordnungsgemäß ablaufen kann. Was muss dafür getan werden und wer kann mitmachen? Zunächst einmal die harten Fakten: Gewählt wird am 8. Oktober die Zusammensetzung des Hessischen Landtages. Wählen dürfen alle Deutschen, die am Wahltag das 18. Lebensjahr vollendet und ihren

Wohnsitz seit mindestens sechs Wochen in Hessen haben. Ganz Hessen ist in 55 Wahlkreise eingeteilt und Rodgau wählt im Wahlkreis 46, Offenbach Land III. Die Wahlberechtigten werden informiert und zur Wahl eingeladen. Sie können vor Ort oder per Briefwahl ihre Stimme abgeben. Insgesamt gibt es in Rodgau 32 Wahlbezirke, davon sind 16 allgemeine und 16 Briefwahlbezirke. Die Wahlbezirke umfassen in etwa gleich viele Wahlberechtigte. Diese Vororganisation übernimmt in Gänze das Wahlamt der Stadt Rodgau, die Wahlhelferinnen und Wahlhelfer kommen erst

am Tag der eigentlichen Wahl ins Spiel. Voraussetzung für die Unterstützung im ehrenamtlichen Wahldienst ist die eigene Wahlberechtigung. Der Dienst findet im Wahllokal statt. Die Wahllokale sind von 8 bis 18 Uhr geöffnet, die Wahlhelferinnen und Wahlhelfer beginnen aber bereits um 7.30 Uhr und bleiben so lange vor Ort, bis die Wahl ausgezählt ist. Aber keine Angst: Es wird in zwei Schichten gearbeitet, damit der Tag nicht zu lang wird – zur Auszählung selbst müssen aber alle wieder anwesend sein. Tagsüber wird beispielsweise bei der Prüfung der Wahl-

berechtigungen anhand der Wählerverzeichnisse, der Ausgabe der Stimmzettel oder der Eintragung der Stimmabgabevermerke unterstützt. Abends steht dann der spannendste Moment an: Die Auszählung der Stimmzettel und letztlich die Feststellung des Wahlergebnisses – Demokratie ganz hautnah erlebt. Für das Engagement erhalten die Wahlhelferinnen und Wahlhelfer ein sogenanntes Erfrischungsgeld von 60 Euro. Wer Fragen oder Interesse hat, kann sich an den Fachbereich Wahlen unter der Rufnummer 693-1332 oder per Mail an [wahlen@rodgau-stadt.de](mailto:wahlen@rodgau-stadt.de) wenden.

**14. Rodgauer Senientag**  
**27.08.2023**  
**11<sup>00</sup> - 17<sup>00</sup>**  
 Rathaus, Hintergasse 15  
 Informationen rund um Gesundheit und Freizeit, mit Bühnenprogramm  
 Mit Shuttle-Service!

Soziale Dienste  
 Telefon: 06106 693-1233  
 Web: [www.rodgau.de](http://www.rodgau.de)

Mit freundlicher Unterstützung:  
**STADTWERKE**  
 RODGAU

## „Jeder Tropfen zählt“:

## Kreis startet Wassersparkampagne

### Wichtige Impulse zum Thema Wassersparen

**Rodgau (RZ) „Jeder Tropfen zählt“ – Unter diesem Motto startete der Kreis Offenbach mit seinen 13 zugehörigen Städten und Gemeinden Anfang Mai eine gemeinsame Wassersparkampagne.**

beweisen die derzeitigen Temperaturen, die Trockenheit und sinkende Grundwasserspiegel mit sich bringen. Die Stadtwerke Rodgau haben die Kampagne genutzt, um mit praktischen Spartipps, Online-Beiträgen zu den Themen Wasserverbrauch, Wasserfußabdruck oder Wasserknappheit sowie einem

Animationsvideo Aufmerksamkeit für die Kostbarkeit unseres Wassers zu erzeugen. „Dabei war es uns wichtig, die Bürgerinnen und Bürger nicht zu belehren, sondern sie aktiv mit einzubinden“, sagt Alena Ziegler, Leiterin des Geschäftsbereichs Kundenservice, Marketing und Mobilität, „Den Höhepunkt unserer Kampagne bildete darum auch ein spezieller Infotainment-Tag für KITAs und Grundschulen.“ Rund 150 Kinder besuchten die Stadtwerke Ende Juni und erlebten dort an mehreren Stationen anschaulich, wie der Wasserkreislauf in Rodgau funktioniert, wie viel Wasser man im Alltag eigentlich verbraucht und wie sich der Wasserverbrauch mit einfachen Mitteln reduzieren lässt. Hierzu eignen sich alltagstaugliche Maßnahmen wie beim Händewaschen, Zähneputzen und

Duschen zwischendurch das Wasser abzustellen, bei der Toilettenspülung die Stopp-Taste zu drücken oder nur kurz zu duschen anstatt ein Vollbad zu nehmen. „Wir hoffen, dass wir mit der Kampagne wichtige Impulse zum Thema Wassersparen setzen konnten und appellieren weiterhin an jeden und jede, im Alltag bewusst mit dieser wichtigen Ressource umzugehen. Wie wertvoll Wasser für uns alle ist, merken wir spätestens dann, wenn es knapp wird“, betont Markus Ebel-Waldmann, Betriebsleiter der Stadtwerke Rodgau. **Weitere Informationen** Alle Beiträge zur Kampagne sowie zur Bedeutung der Wassersparkampagne finden Interessierte auf der Webseite der Stadtwerke [www.stadtwerke-rodgau.de/saisonal/wassersparkampagne](http://www.stadtwerke-rodgau.de/saisonal/wassersparkampagne).

Wie wichtig dieses Thema ist,

**Möbel Kempf**

Bitte beachten Sie unsere Beilage in Teilen dieser Ausgabe!

**RWR**  
 Renate Wölfe  
 Rodgau  
 Parfümerie · Kosmetikpraxis  
 Vorgasse 31 · 63110 Rodgau  
 Telefon 0 61 06 / 1 59 36

**KM**  
 Haupthändler  
**SCHLEICHER**  
 Autohaus GmbH  
 Borsigstr. 10 - 12 · 63110 Rodgau Nieder-Roden  
 Tel. 06106/26 84 00 · [info@autohaus-schleicher.de](mailto:info@autohaus-schleicher.de)  
 KM-Service Service

**MACHEN SIE KEINE KOMPROMISSE**

Wir waren für unsere Kunden wieder in London!  
 So sind Sie auch im Sommer voll im Trend!  
 Wir freuen uns auf Sie!

**TEAM RIES**  
 FRISEUR · KOSMETIK

Nieder-Roden · Hanauer Str. 12  
 Telefon 0 61 06 / 77 14 50  
[WWW.FRISUR-RIES.DE](http://WWW.FRISUR-RIES.DE)

**Beilagen-Hinweis**

In der heutigen Ausgabe finden Sie Beilagen folgender Firmen (einige Beilagen finden Sie nur in Teilen der Ausgabe):

Edeka, Bauzentrum Andre&Oestreicher, JYSK, LIDL, Möbel Kempf, Netto, Norma,

**24-Stunden-Notdienst**

**KANAL MÜLLER**  
 UMWELTDIENST  
 Willersinn Gruppe

Verstopfungsbeseitigung  
 Kanal- und Rohrreinigung  
 Kanal-TV-Untersuchung  
 Kanalsanierung

0 800 - 0 03 12 43 (gebührenfrei)  
 od. 0 61 06 - 28 47 73  
 kostenlose Anrufweiterleitung zu unserem Firmensitz Eppertshausen

**29. TS-Sommergarten**  
 ... der gemütliche Ferien-Biergarten!  
**Täglich bis So. 13. August!**  
 Wochentags ab 17, Sa. ab 16, So. ab 10 Uhr.  
**Jeden Sonntag 10-13 Uhr: Speck & Eier-Frühstück!**

Sa. 5.8.: Verbandsligastart TSO : FFV SF Frankfurt (14.00) anschließend ab 16 Uhr: **TSUMMER Feelings COCKTAILS - WASSERSCHLACHT - SPIELE - SPASS**  
 So.6.8.: Start KL B und A (TS III - KSV / TS II - Richen 13/15 Uhr)  
 Sa. 12.8.: **Spanischer Abend - Paella & Roberto Moreno**  
 Vorverkauf Paella (max. 4 Port.) ab Sa. 5.8. an der Essenkasse  
 Sportplatzgelände Turnerschaft Ober-Roden, Dr.-Walter-Kolb-Str.

*Wir nehmen Sie an die Hand*

**CareKomm Pflorgeteam**  
 Ambulanter Pflegedienst  
 CareKomm Physiotherapie

Senefelderstrasse 1 | 63110 Rodgau | 06106/6289990  
 06106/6289992 | [info@carekomm-pflorgeteam.de](mailto:info@carekomm-pflorgeteam.de)

**CarTank 24**  
**NEUE RABATT TANKKARTE**  
 Erhältlich seit: **07. JUNI. 2023**

SPAREN, TANKEN, SPAREN = günstig tanken + mehr!

**DAHLER**

Ihr Immobilienmakler in Hanau und Offenbach

DAHLER Hanau / Offenbach [dahler.com/hanau](http://dahler.com/hanau)

Zur Website:

**Ich bin Handwerker, weil Superheld kein offizieller Beruf ist.**

Beratung  
 Verkauf  
 Installation  
 Kundendienst

**Küchenstudio ELEKTROFISCHER**  
 musterhaus küchen  
 FACHGESCHÄFT

[www.elektro-fischer-rodgau.de](http://www.elektro-fischer-rodgau.de)  
 Weiskircher Straße 21 – 23 · Rodgau-Jügesheim · Tel. 0 61 06 / 1 59 61



## Erfolg durch Offenheit und Engagement

Gemeinsame Klausurtagung der Fraktionen der CDU, SPD und Freien Wähler Rodgau

Rodgau (RZ) Die Fraktionen der CDU, SPD und Freien Wähler Rodgau widmeten einen ganzen Tag intensiven Diskussionen zentraler Themen. Geprägt von Offenheit und Respekt, brachten alle Teilnehmenden ihre Perspektiven und ihr Engagement in einen konstruktiven Austausch ein.

Die Wichtigkeit dieses engen Dialogs wurde deutlich und die Fraktionen einigten sich auf eine Fortsetzung des Austauschs in zukünftigen Treffen. Ziel ist es, die gemeinsame Strategie stetig zu optimieren. Die erreichte Einigkeit und Vorfreude auf den weiteren Dialog spiegeln die wachsende Gemeinschaftsorientierung

der politischen Parteien in Rodgau wider. Mit der Absicht, die wertvollen Beiträge und Ideen aus dem Austausch umzusetzen, sind die Fraktionen zuversichtlich, Rodgau noch lebenswerter zu gestalten. Ihr unermüdliches Bemühen gilt dem Wohl der Rodgauer Bürgerinnen und Bürger.

(Foto: privat)

**SOZIALSTATION RODGAU**  
„Wir pflegen in Rodgau“



**Ambulanter Pflegedienst**

- Leistungen der Krankenkasse nach SGB V, entsprechend der ärztlichen Verordnung
- Leistungen der Pflegekasse nach SGB XI
- Hauswirtschaftliche Versorgung Beratungseinsätze nach § 37 SGB XI
- Mobiler Sozialer Hilfsdienst
- 24-Stunden Rufbereitschaft
- Menüservice\*
- Hausnotruf\*
- Hol- und Bringservice\*

\* in Zusammenarbeit mit den Johannitern

Johanniter Haus  
Borsigstraße 56 63110 Rodgau  
Tel. 06106 3281 Nieder-Roden

www.sozialstation-rodgau.de  
pflege@sozialstation-rodgau.de

### Rathaus vor Ort

Rodgau (RZ) Bürgermeister Max Breitenbach möchte wieder mit den Menschen in Rodgau direkt ins Gespräch kommen. Unter dem Motto „Rathaus vor Ort“ findet das nächste Treffen am Mittwoch, 9. August, an der Gedenkstätte Lager Rollwald statt. Bürgermeister Breitenbach freut sich mit den Leitungen der Stadtwerke, des Ordnungsbereiches und der Stadtplanung von 17 bis 18.30 Uhr auf einen regen Austausch. Interessierte können sich ohne vorherige Terminvereinbarungen und unmittelbar an den Verwaltungschef zu ihren Anliegen und Fragen wenden.

## Zu Besuch bei den Honigbienen

Rodgau (RZ) Bienen tragen in erheblichem Maße zur Erhaltung von Wild- und Kulturpflanzen sowie deren Erträgen bei. Ihre ökologische Bedeutung ist beträchtlich, denn Bienen zählen weltweit zu den wichtigsten Bestäubern.

Neben den Berufsimkern, gibt es in Deutschland rund

140.000 Hobby-Imker und Imkerinnen, die sich um insgesamt rund 1 Million Bienenstöcke kümmern. Etwa 12.700 Freizeit-Imker halten in Hessen Bienenstöcke.

Zum Besichtigung eines Bienenstands laden die Rodgauer Grünen alle Interessierten ein für Sonntag, 6. August, um 15 Uhr. Imkerin Karin Wagner

vom Imkerverein Maingau gibt Einblick in die Welt der Bienen und informiert darüber, was Bienen - außer süßem Honig noch alles produzieren.

Der Treffpunkt wird bekannt gegeben nach Voranmeldung unter: vorstand@gruene-rodgau.de oder während der Bürozeiten telefonisch im Grünen Fraktionsbüro: 693 1425.



## SPD Rodgau feiert Sommerfest

Rodgau (RZ) Bei bestem Wetter fand das diesjährige Sommerfest der SPD Rodgau in fröhlicher Atmosphäre bei dem hervorragend organisierten Geflügelzuchtverein Nieder-Roden statt. „Schön, dass ihr alle da seid“, begrüßte die SPD Ortsvereinsvorsitzende Janika Martin die Genossinnen und Genossen. Sie freute sich, den Mitgliedern bei exzellentem Essen und erfrischenden Getränken für ihre geleistete Parteiarbeit danken zu können. Ein besonderer Dank gilt an dieser Stelle den Mitgliedern, die das Grillbuffet um selbstgemachte Salate oder Nachtische bereichert haben. Ein weiteres Highlight war die Begrüßung von Neumitgliedern: „Jedes neue Mitglied bereichert unsere Arbeit und stärkt die soziale Politik“, so Janika Martin. Das Sommerfest der SPD Rodgau war zweifellos ein großer Erfolg, bei dem sich für die Besucherinnen und Besucher auch die Möglichkeit bot, sich angeregt mit der Landtagswahlkandidatin Ann-Sophie von Wirth bei interessanten Diskussionen konstruktiv auszutauschen, um motiviert und engagiert gemeinsam in den Landtagswahlkampf zu ziehen.

(Foto: SPD Rodgau)

## 1000 Euro für die gute Sache

Besi&Friends-Stiftung feiert Spendenerfolg beim Fleischkäsefest

Rodgau (RZ) Am letzten Samstag fand die zweite Auflage des Rodgauer Fleischkäsefests am Wanderclub Edelweiß in Rodgau statt. Die FDP Rodgau bot verschiedene leckere Fleischkäsesorten im Brötchen und Kartoffelsalat an.

Martina Sertic und Nils Kohlert organisierten mit ihrem Team zudem eine Verlosung zu Gunsten der Besi&/Friends-Stiftung. Viele Rodgauer Firmen und Einzelhändler steuerten neunzig großartige Gewinne bei.

Um 16 Uhr fand die Live-Verlosung statt, die für viel Spannung und Freude bei den Loskäufern sorgte. Der Hauptgewinn war eine Reise nach Berlin inklusive Besuch des Bundestages. Martina Sertic und Nils Kohlert konnten anschließend das fantastische Ergebnis von 1.000 Euro Erlös für die Besi&Friends-Stiftung bekannt geben.

Andreas „Besi“ Beseler stellte die Stiftung, die Stiftungsarbeit und auch die Unterstützungen

an Erkrankte/Betroffene vor. Christian Schierhorn und Markus Schönherr haben in vielen Einzelgesprächen über unsere Stiftungsarbeit und die Unterstützungsleistungen berichtet. Groß ist die Freude bei den Stiftungsmitgliedern über die 1.000 Euro-Spende, mit der sie wieder unbürokratisch und auf schnellem Wege hilfsbedürftigen Menschen mit Autoimmun- und neurologischen Krankheiten helfen können. (Foto: Stiftung)



## Aus der Partnerstadt Puisseaux nach Rodgau

Rodgau (RZ) In seinem Erfahrungsbericht über die letzten zwei Monate in Rodgau, teilt der französische Kommunikationsstudent Cyril Goldmann seine Eindrücke aus der Sicht eines Besuchers mit, der zum ersten Mal zu Gast in Rodgau ist.

„Ich kam am ersten Juni 2023 in Rodgau an, um ein zweimonatiges Praktikum bei der Stadtverwaltung zu absolvieren, welches bis Ende Juli dauern sollte. Während meines Aufenthaltes hielt ich es für eine gute Idee, die Stadt und ihre Umgebung zu erkunden. Ich begann mit einem Rundgang durch das Rathaus und sah mir an, was das Stadtzentrum zu bieten hatte. Der architektonische Stil hat mir sehr gut gefallen, er unterscheidet sich stark von dem, was wir in Frankreich haben. Dann beschloss ich, dass es schön wäre, an der Rodgau entlang zu spazieren und zu sehen, wohin sie mich füh-

ren würde. Ich sah auch, dass es eine Veranstaltung namens „Stadtradeln“ geben sollte. Bei dieser Veranstaltung ging es darum, sich mit dem Fahrrad statt mit dem Auto fortzubewegen und dabei die Umwelt zu schonen. Obwohl ich selbst kein Fahrrad fahre, kann ich sowohl die Idee als auch den Anblick gut nachvollziehen - es ist viel angenehmer, Fahrräder zu sehen als Autos! Ich schätze die Bemühungen und kann deutlich erkennen, dass in Deutschland viel mehr für die Umwelt getan wird als in Frankreich. Ein paar Wochen später fand eine weitere Veranstaltung statt, das Weinfest. Ich beschloss, an einigen Abenden dorthin zu gehen und konnte die Musik und die allgemeine Stimmung der Veranstaltung genießen. Und natürlich die Getränke. Ich muss sagen, es ist wirklich schön zu sehen, dass so viele Veranstaltungen mit einer solchen Vielfalt an



Themen organisiert werden. Da sich mein Aufenthalt in Rodgau dem Ende zuneigt, möchte ich mich bei allen, mit denen ich zusammenarbeiten durfte, für die herzliche Aufnahme bedanken.“

(Foto: Stadt Rodgau)

### Freie Plätze im Kinder-Schwimmkurs

Rodgau (RZ) Der S.K.G Rodgau bietet Schwimmkurse für Kinder ab 5 Jahren im Hallenbad Großkrotzenburg an. Ziel dieser Kurse ist es, dass die Kinder sich selbstständig und ohne Hilfe und Hilfsmittel im Wasser bewegen können. Kindgerecht werden ihnen diese Fähigkeiten durch eine Schwimmtrainerin vermittelt. Am Ende kann das Seepferdchen abgenommen werden. Neue Kurse starten ab dem 5. September. Die Kurse findet dienstags um 14.45 Uhr oder 15.30 Uhr statt und gehen über 14 Einheiten. Eine Anmeldung ist über die S.K.G Geschäftsstelle erforderlich, die auch weitere Auskünfte erteilt. Tel.: 645130 oder per E-Mail: info@skgrodgau.de

www.rheinmainverlag.de  
Ihre Onlinezeitung

RheinMainVerlag

## Verschiedene ADFC-Touren auch in den Ferien

Am Dienstag, den 8. August startet um 18 Uhr die längere Feierabendtour. Bis 22 Uhr werden rund 40 km geradelt und am Ende zwischendrin ist eine Einkehr. Kontakt: fat-team@adfc-rodgau.de

Am Mittwoch, 9. August, geht es um 19 Uhr weiter mit der kürzeren Feierabendtour und Tourleiter Stefan Janke. Nach ca. 30 km wird man gegen 21 Uhr wieder zurück sein.

Am Donnerstag, 10. August, geht es um 18 Uhr weiter mit

einer Feierabendtour bis 19:30 Uhr mit ca. 20-25 km und anschließender Einkehr im Biergarten des Bürgerhauses Dudenhofen. Dort findet um 19.30 Uhr auch das monatliche Treffen des Clubs statt, zu dem alle Radinteressierten herzlich eingeladen sind.

Am Freitag, 11. August, wird um 9 Uhr wieder eine Stunde bis 10 Uhr durch den Morgen geradelt. Für Rückfragen steht Tourleiter Winno Sahm (Tel. 3365) gerne zur Verfügung.

## „Verschieden und doch immer geeint“

Carsten Lehr ist neuer Rotary Präsident / Philipp Geis mit guter Bilanz verabschiedet

**Rodgau (RZ) Das Weltmotto der Rotarier für die Amtszeit 2023-2024 lautet „Schaffe Hoffnung in der Welt“. Das hat der neue Rodgauer Präsident Carsten Lehr ergänzt mit „Verschieden und doch immer geeint“.**

Es ist die Aufgabe der Rotarier in Freundschaft soziale Projekte, Gesundheit, Wasser, Klima, Jugend, Bildung, Ausbildung und Völkerverständigung zwischen den Kulturen zu fördern. Seit ihrer Gründung 2005 ist das den Rodgauern gut gelungen. Zahlreiche „Outbounds“ aus Rodgau waren im Rahmen des Schüleraustauschs im Ausland, Kindergärten und Schulen wurden durch Zusammenarbeit oder wie „Gemeinsam mit Behinderten“ finanziell unterstützt oder wie Tante Emma mitgegründet.

Daneben hat die Hospiz-Stiftung das Hospiz am Wasserturm für 3.6 Mio. Euro gebaut und rund 180.000 Euro zum Unterhalt des Betriebs des Hospizes aus der Stiftung ausgeschüttet. Herausragend war im letzten Jahr die humanitäre Unterstützung in der Ukraine. So konnte „Past Präsident“ Philipp Geis davon berichten, dass im Rahmen der „Ukraine Hilfe“ insgesamt 31.236,47 Euro in diverse Projekte gesteckt wurden. Darunter die Otto-Hahn-Schu-



Das Foto zeigt v.l.: Schatzmeister Herbert Sahn, Past Präsident Philipp Geis, neuer Präsident Carsten Lehr und Neue Medien-Chef Harald Flex.

le Obertshausen, die Freiherr-vom-Stein-Schule Dudenhofen, Gartenstadtschule Rodgau, Schule am Bürgerhaus. Allein die Schulen wurden mit über 4.200 Euro unterstützt. An ukrainische Familien flossen im Rahmen der Unterkunft, einer Börse für Fahrräder und über Tante Emma 6.000 Euro. Die größte Aktion mit 20.000 Euro, die auch eine logistische Herausforderung darstellte, war die Spende von 12 Hochleistungsgeneratoren für Krankenhäuser, Altenheime und Kindergärten in der Ukraine in einer gemeinsamen Aktion mit dem slowakischen Rotary Club in Poprad.

Im Schüleraustausch konnten Rodgauer Jugendliche nach Oregon, USA und Durban, Südafrika reisen. 20 rotarische Freunde aus Stockholm und Lettland waren in Rodgau zu Besuch. Im Gegenzug besuchten 25 Rodgauer Freunde in Wien, die ebenfalls ein Hospiz unterstützen. An der Freiherr-vom-Stein-Schule konnten Hochbeete angeschafft werden, wo die Kinder den Gemüseanbau durch „Urban Farming“ und eigenes Pflanzen lernen und erleben können. Geis dankte dem gesamten Team für die erbrachte Leistung im abgelaufenen Jahr und zeichnete Herbert Sahn, Ha-

rald Flex und Carsten Lehr für besondere Leistungen mit dem „Paul Harris“, das ist das „Goldene Vlies“ der Rotarier, aus. Dr. Carsten Lehr, Bankkaufmann und Vorsitzender des Vorstandes eines Zahlungsverkehrs-Software-Dienstleisters bringt internationale Erfahrung mit.

Er war als Banker in leitender Stellung in Luxemburg und Tokio viele Jahre tätig, ist verheiratet, hat drei Kinder und kann mit seiner Erfahrung eine gehörige Portion Input in seinen rotarischen Club bringen. Er ist außerdem der Vorsitzende des Kuratoriums der Hospiz-Stiftung Rotary Rodgau.

## NABU Rodgau sucht Helfer

Rodgau (RZ) Der Naturschutzbund Gruppe Rodgau zählt mit weit über 700 Mitgliedern zu den großen Vereinen in unserer Stadt. Zählen Sie bereits zu den mehr als 40 Aktiven des NABU Rodgau? Dann gehört Ihnen ein großer Dank für Ihr Engagement pro Natur.

Aber wussten Sie auch, dass Sie aktiv für den Naturschutz eintreten können, ohne Mitglied zu werden? Unsere Projekte für den Naturschutz sind mannigfaltiger Art und immer werden ehrenamtliche Helfer gesucht. Sie benötigen keinerlei Vorkenntnisse oder besondere Fähigkeiten, es genügt, wenn Sie Freude an und in der Natur haben und den Willen zu helfen. Wir sind das ganze Jahr über aktiv. Aber was könnten sie tun? Hier ein ganz kleiner Ausschnitt unserer Arbeiten und Projekte:

Krötenschutz im Frühjahr, Kartierung von Pflanzen und Tieren, Anlegen und Pflege von Streuost- und Magerwiesen mit Wiesen mähen, Obstbäume pflanzen und gießen, Obstbaumschnitt und -ernte, Hecken schneiden, Umbau und Pflege unseres NABU Garten, Nistkastenbetreuung, Ausflüge zu interessanten Naturgebieten, Fortbildung bei wichtigen und interessanten Naturschutzthemen.

Ausführliche Informationen zu allen Projekten sind im Internet unter [nabu-rodgau.de](http://nabu-rodgau.de) zu finden.

Sie haben ein Thema gefunden, das Sie interessiert und überlegen bei einem Projekt mitzuarbeiten? Dann melden Sie sich bei Rudolf Siebert per Email [r.siebert@nabu-rodgau.de](mailto:r.siebert@nabu-rodgau.de) oder telefonisch unter 0151 61420837



## Rodgau Leergut tut gut

SOS-Helferkreis Rodgau dankt den fleißigen Pfandbon-Spendern

Rodgau (RZ) Die beiden letzten Aktionen „Leergut-Pfand-Spenden für einen guten Zweck“ des EDEKA-Marktes Ermel in Rodgau-Dudenhofen gingen an den SOS-Helferkreis Rodgau e.V.

Alle Erlöse aus dem Leergut-Pfand-Briefkasten werden zu Gunsten der SOS Kinderdörfer e.V. gespendet. Im Beisein von SOS Helferkreis Vorstand Helga Hoffmann, Heidi Neckermann, Anne Krieger und EDEKA Ermel Geschäftsführer Herrn Gotfried wurde der Pfand-Briefkasten geöffnet und der Gesamtbetrag von 1225,52 € an den SOS Helferkreis über-

geben. Dieser wird vom Helferkreis aufgerundet und in diesen Tagen über die Hauptgeschäftsstelle München an ein regionales SOS Kinderdorf weitergeleitet. Der SOS-Helferkreis Rodgau e.V. freut sich, dass der EDEKA-Markt Ermel ein sozial eingestelltes Unternehmen ist und bedankt sich herzlich, ebenfalls bei den zahlreichen Spendern, für die Möglichkeit auf diese Weise Gelder für die SOS Kinderdörfer zu sammeln. Auch mit weiteren Pfand-Bon-Spenden-Aktionen werden die SOS Kinderdörfer unterstützt.

(Foto: SOS-Helferkreis)

## Vorverkauf der städtischen Kulturveranstaltungen

Rodgau (RZ) Der Vorverkauf für die städtischen Kulturveranstaltungen wie Theater, Kleinkunst und Kabarett und Kindertheater hat begonnen. Die Karten können in Rodgau Jügesheim in der Alten Apotheke, Schwesternstraße 10/Eingang Ludwigstraße, erworben werden. Die Agentur Kultur, Sport und Ehrenamt hat montags bis freitags von 8.30 Uhr bis 12 Uhr geöffnet und zusätzlich Mittwoch-Nachmittag von 14 bis 18 Uhr.

Ergänzend zum Vorverkauf wird die Informationsbroschüre zur Kultursaison 2023/2024 an alle Rodgauer Haushalte verteilt.

*Goldhaus Obertshausen*

**ANKAUF VON:**

- Schmuck
- Gold
- Silber
- Marken-Uhren
- Münzen & Barren
- Bestecke & Zinn

Seit 20 Jahren ihr Experte vor Ort!

**H. Honig | Heusenstammer Str. 3  
63179 Obertshausen**

Mo-Fr: 10-13 Uhr | 15-18 Uhr  
oder nach Vereinbarung!  
Tel. 0 6104 9 53 13 15 oder  
[www.goldhaus-obertshausen.de](http://www.goldhaus-obertshausen.de)

## Sommerfest bei 36 Grad

NABU Rodgau feiert im 65. Jubiläumsjahr

**Rodgau (RZ) Nach drei Jahren konnte der NABU endlich wieder sein traditionelles Sommerfest an der NABU Hütte feiern. Trotz der mehr als sommerlichen Hitze von 36 Grad ließen es sich viele Natur- und Vereinsfreunde nicht nehmen, im 65. Jubiläumsjahr Würstchen, Kuchen und den neuen „Eppelwoi“ zu kosten.**

Drei Jahre hintereinander konnte das traditionelle Sommerfest zum Einen Corona bedingt zum Anderen um die Brutgeschäfte der dort teilweise recht seltenen Vögel nicht zu gefährden, nicht stattfinden. Dieses Jahr wählten die Naturschützer einen späteren Termin, so dass die Vogelwelt möglichst wenig gestört wurde. Schon gleich nach dem Aufbau durch die zahlreichen fleißigen Helfer erschienen nicht nur die ersten Kunden, es kam bereits

am Morgen zu einem regelrechten Andrang, wohl um der angekündigten Hitze am Nachmittag zu entgehen. Schnell waren die Bratwürste und der Handkäse ausverkauft.

Zum Glück gab es ausreichend „Eppelwoi“; gekeltert aus Äpfel von einheimischen Streuobstwiesen, die teilweise von den Naturschützern selbst angelegt und gepflegt werden. Dafür sorgte der „Keltermeister“ Manfred Eberhard, der schon beim Keltern während des letztjährigen Kelterfests feststellte, dass aus diesen Äpfeln ein besonderes „Stöffche“ werden wird.

Neben den kulinarischen Genüssen konnten die Besucher das zu einem naturnahen Garten ausgebauten NABU Gelände unter der fachkundigen Führung des Klaus Benedikt erkunden und sich zahlreiche Anregungen für den eigenen Garten holen. Insektenhotels, Sandarium, Steinbiotop, Gar-



Es gab ausreichend „Eppelwoi“; gekeltert aus Äpfel von einheimischen Streuobstwiesen, die teilweise von den Naturschützern selbst angelegt und gepflegt werden.

(Foto: NABU)

tenteich, Nistkästen, Kräuter, Blumen, die Vielfaltigkeit der Natur und was jedermann dafür tun kann, konnte der interessierte Besucher besichtigen und sich dabei fachkundig beraten lassen.

Beim Imker Arnold Werner konnte man erfahren, dass

Honig kandiert, wenn er viel Traubenzucker, wie zum Beispiel der Blütenhonig, enthält. Außerdem konnte man bei ihm mehrere verschiedene Honigarten, also direkt vom Imker, käuflich erwerben. Und zahlreiche Informationen gab es gratis dazu.

## Besonderer Flohmarkt in Dudenhofen

Schönes und Nützliches für einen guten Zweck

**Dudenhofen (RZ) Für alle, die gerne Stöbern gibt es einen besonderen privaten Hofflohmkt in Dudenhofen und den zwei Tage lang.**

Das Angebot ist vielfältig. Schöne, nützliche und alltagstaugliche, auch hochwertige, nostalgische Stücke gibt es. Allerdings soll nichts „verschenkt“ werden, denn das Besondere an diesem Flohmarkt

für schöne und gebrauchte Dinge ist, dass alle Einnahmen -ohne Abzug- der Lumsa Schule und dem Dorf Patale in Nepal zugutekommen. Mehr noch, der Betrag wird aus privaten Mitteln zusätzlich aufgestockt und für die siebzig Kinder der Schule eingesetzt.

Organisiert wird der Flohmarkt von Vorstandsmitgliedern des Vereins Heimat Geschichte und Kultur in Dudenhofen. Dafür gibt es einen guten

Grund. Das Vorstandsmitglied Renate Mahr hat einen Garten, der sich dafür anbietet, die Vereinsmitglieder Hannelore und Werner Stolzenburg unterstützen seit 2007 in Nepal arme Familien und die Schulen in Lumsa und Patale.

Regelmäßig bekommen die Kinder Schulkleidung und was für den Unterricht gebraucht wird, sowie Tische und Bänke für die Klassenräume, Familien eine Wasserleitung zum Haus,

oder Hühner, Ziegen und Apfelbäume als „Start-up“.

Der Flohmarkt zugunsten der Nepal Hilfe öffnet die Tür zum Hof in der Wilhelmstraße 25 (Dudenhofen) am Samstag, 19. und Sonntag 20. August jeweils ab 11 Uhr.

Echten „Dudenhöfer Kuchen“ und Kaffee gibt es natürlich auch, gegen eine Spende. Ende soll gegen 16 Uhr sein, doch wenn nötig, bleibt die Tür auch noch etwas länger offen.



## Bauleitplanung der Stadt Rodgau Bebauungsplan Nieder-Roden Nr. 42 „Erweiterung Postfrachtzentrum 63“

### Hier: Aufstellungsbeschluss gemäß § 2 Abs. 1 BauGB

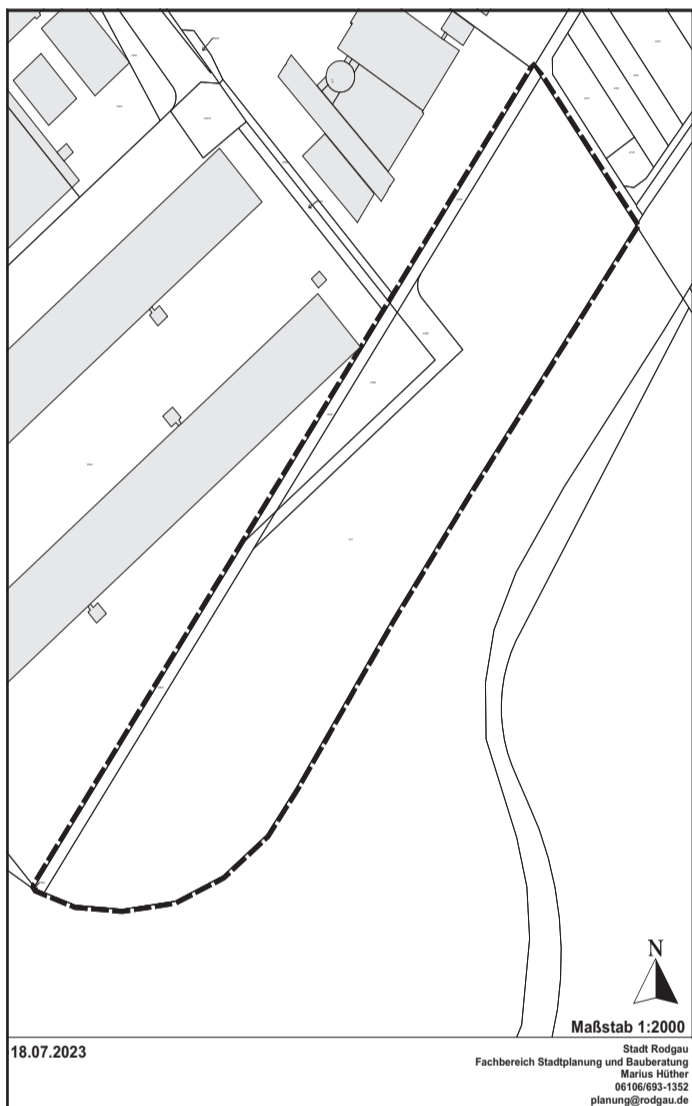
Die Stadtverordnetenversammlung der Stadt Rodgau hat am 17.07.2023 die Aufstellung des Bebauungsplanes Nieder-Roden Nr. 42 beschlossen.

Der Bebauungsplan erhält die Bezeichnung „Erweiterung Postfrachtzentrum 63“.

Der räumliche Geltungsbereich des Bebauungsplans die Grundstücke

Gemarkung Nieder-Roden, Flur 18, Flurstück 1/11 sowie Flur 3, Flurstücke 279/3, 279/4, 279/5, 316/8, 316/9

und umfasst eine Fläche von ca. 4,2 ha.



tigen Träger öffentlicher Belange nach § 4 BauGB gehört. Die Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß § 3 Abs. 1 BauGB wird in Form einer Versammlung durchgeführt, zu der öffentlich eingeladen wird.

Sollten sich während der Planung Abweichungen von dem oben beschriebenen Geltungsbereich als sinnvoll erweisen, so wird im Beschluss über die Entwurfsbilligung zur Offenlage des Bebauungsplanes gemäß § 3 Abs. 2 BauGB eine Korrektur des Geltungsbereiches vorgenommen.

Der Aufstellungsbeschluss wird hiermit gemäß § 2 Abs. 1 BauGB ortsüblich bekanntgemacht.

Rodgau, den 24.07.2023 hü

**Der Magistrat der Stadt Rodgau**

**Max Breitenbach**

Bürgermeister

## Asklepios-Chefärzte im steten Dialog

Die Asklepios Klinik Langen legt großen Wert auf den Austausch mit Schülern, Abiturienten und Studenten, nicht zuletzt um für eine Ausbildung im Gesundheitswesen zu begeistern und dem Fachkräftemangel entgegenzuwirken. Bei vielen Gelegenheiten wird der ausgiebige Dialog gepflegt. Dabei spielen neben medizinischen Fragen und gesellschaftlichen Themen auch die vielen Karrierechancen in der

Medizin und Pflege eine große Rolle. Hier sind die Chefärzte Dr. Thorsten Stein von der Medizinischen Klinik III (links) und Prof. Dr. Dr. Konstantinos Donas von der Gefäßchirurgie im Gespräch mit der Abiturientin Luca. Bei einem bayerischen Abend, an dem auch viele jugendliche Teilnehmerinnen und Teilnehmer anwesend waren, war das Interesse am Meinungsaustausch groß.

(Foto: LPR)



### Jahrgang 1942/43 Jügesheim

Rodgau (RZ) Der Jügesheimer Jahrgang trifft sich zusammen mit Partnern am kommenden Mittwoch, 9. August, um 11

Uhr im „Dalmatia“ zum Mittagessen. Natürlich auch die Partner verstorbenen Mitschüler.

## Geburtstagskinder

Dudenhofen 08.08. Anneliese Carl, Hainhausen	85 Jahre
06.08. Ewald Simon, Jügesheim	80 Jahre
08.08. Apollonia Sinn, 08.08. Heide Opderbeck, Nieder-Roden	85 Jahre 80 Jahre
05.08. Jakob Wirt, 06.08. Alfred Klepping, 11.08. Gerlinde Wagner, Weiskirchen	90 Jahre 80 Jahre 80 Jahre
07.08. Anna Imamovic,	85 Jahre

## Apotheken-Notdienst

- 05.08. Stern Apotheke  
Eisenbahnstr. 14, Jügesheim, Tel. 06106/9261
- 06.08. Löwen Apotheke  
Fahrstr. 81, Babenhausen, Tel. 06073/2534
- 07.08. Apotheke St. Peter  
Schillerstr. 11-13, Weiskirchen, Tel. 06106/5152
- 08.08. Wehling von Buttler Apotheke  
Kronberger Str. 11, Dudenhofen, Tel. 06106/6277530
- 09.08. Rathaus Apotheke  
Schubertstr. 5, Obertshausen, Tel. 06104/73536
- 10.08. Valentin Apotheke  
Friedhofstr. 8, Eppertshausen, Tel. 06071/31458
- 11.08. Paracelsus Apotheke  
Rathenastr. 35, Dietzenbach, Tel. 06074/31215

## Heimtmuseum macht Urlaub

Jügesheim (RZ) Das Heimatmuseum in Rodgau Jügesheim macht Urlaub. Geöffnet ist erst wieder zum Kerbwochenende im September.

## Klinik für Orthopädie und Unfallchirurgie

Chefarzt Dr. Klaus Eisenbeis  
Indikationsambulanz:  
Terminvereinbarung unter  
06182 83 622 25  
orthopaedie.seligenstadt@asklepios.com

Asklepios Klinik Seligenstadt  
Asklepios Straße 1  
63500 Seligenstadt

**Ambulante Hauskrankenpflege Sozialstation Rodgau gGmbH**  
Borsigstraße 56, Johanniter-Haus  
Tel. 06106/3281  
WIR PFLEGEN IN RODGAU!

## NOTDIENST

**Ärztlicher Bereitschaftsdienst**  
Asklepios-Klinik Seligenstadt,  
Zentraler Bereitschaftsdienst, Tel. 116 117  
Montag und Dienstag 19–24 Uhr Mittwoch 14–24 Uhr  
Donnerstag 19–24 Uhr Freitag 14–Montag 7 Uhr

**Rettungsdienst/Krankentransport**  
Leitstelle Dietzenbach, Tel. 06074/19222

**Zahnärztlicher Notdienst**

**Sprechstunden:** Sa. von 15–18 Uhr, an Sonn- u. Feiertagen von 9–12 Uhr u. 15–18 Uhr, Mi. von 15–18 Uhr.

**Rufbereitschaft:** Von Sa. 8 Uhr bis Mo. 8 Uhr, an Feiertagen von 8 Uhr bis zum Morgen 8 Uhr, Mi. von 18 Uhr bis Do. 8 Uhr.

**Die Ansage des zahnärztlichen Notfallvertretungsdienstes erfolgt über die kostenpflichtige Servicenummer:**

**0 18 05 / 60 70 11**

## BERATUNG/HILFE

**Tagesmütter:** Vermittlung über das Tageselternbüro der Stadt Rodgau: Tel. 693-11 67, tageseltern@rodgau.de

**Guttempler in Hessen:** Rat und Hilfe bei Alkoholproblemen für Betroffene und Angehörige. Kontakt unter 06073/6064029 und 0176/32128590 Gemeinschaft „Lauterborn“, freitags 19.00 Uhr, Weiskirchen, Schillerstraße 27b. Nottelefon Sucht: 0180/3652407.

**„Die Brücke“:** Psychosoziale Kontakt- und Beratungsstelle, Wittenberger Straße 1, Rödermark, Tel. 06074/865440, Sprechzeiten: Mo. bis Do. 9–17 Uhr, Fr. 9–15 Uhr.

**Bereitschaftsdienst der Stadtwerke Rodgau:** Tel. 829624 Bereitschaftsdienst für Notfälle in der Wasserversorgung, Tel. 829625 Bereitschaftsdienst für Notfälle im Kanal- und Abwasserbereich und Tel. 82964948 Bereitschaftsdienst für Notfälle Bauhof außerhalb der Dienstzeiten der Stadtwerke. Telefon 82960 während der Dienstzeiten der Stadtwerke.

**Sozialstation Rodgau gGmbH:** fachgerechte, individuelle sowie ambulante Kranken- und Altenpflege zu Hause Tel. 06106/3281 (87100 Johanniter) **Soziale Dienste der Johanniter:** Essen aus Rädern, Behindertenassistenz, Hausnotruf, Einkaufsdienste, Hauswirtschaft, Ambulanter Hospizdienst, Tel. 06106/87100

**Parkinson-Selbsthilfegruppe:** Treffs monatlich zweimal im Gasthaus „Zum Engel“ in Nieder-Roden. Infos bei W. Dauer, Tel. 06182/21367.

**Selbsthilfegruppe „Anonyme Alkoholiker“:** Treffen jeweils dienstags um 19 Uhr im evangelischen Gemeindezentrum in der Dietrich-Bonhoeffer-Str. 2–4 in Weiskirchen.

**Beratung für Eltern, Kinder und Jugendliche des Caritasverbandes Offenbach/Main e.V.,** Puiseauxplatz 1, Rodgau, Tel. 06106/66009-0, Fax 06106/66009-16, E-Mail: erziehungsbildung@bz-ost-caritas.de

**Suchtberatung des Suchthilfezentrums Wildhof e.V.,** Puiseauxplatz 1, Rodgau, Tel. 06106/66009-0, Fax 06106/66009-16, E-Mail: suchtberatung@bz-ost-caritas.de

**Schuldnerberatung des Diakonischen Werkes,** Puiseauxplatz 1, Rodgau, Tel. 06106/66009-0, Fax 06106/66009-16, E-Mail: schuldnerberatung@bz-ost-caritas.de

**Caritas Allgemeine Lebensberatung,** Puiseauxplatz 1, Rodgau, Tel. 06106/66009-25, Mo. bis Do. von 9 bis 16 Uhr.

**Familienberatung des Deutschen Kinderschutzbundes in Rodgau**

Schillerstraße 27b, 63110 Rodgau, Tel. 06106/62186, email: dksb\_rodgau@web.de, tel. erreichbar Mi. u. Fr. 9–11 Uhr, Do. 14–16 Uhr. www.kinderschutzbund-rodgau-roedermark.de

**Frauenberatungsstelle und Notruf:** Hochstädter Str. 1, Tel. 06106/3111, Frauenhaus 06106/13360

**Sozialverband VdK-Rodgau**  
Beratung: Sozialzentrum Puiseauxpl. Nieder-Roden. Beratung nur nach Voranmeldung unter Tel. 06106/773902

Ziel des Bebauungsplanes ist es, die planungsrechtliche Grundlage für die Erweiterung des Postfrachtzentrums 63 zu schaffen.

Im Bebauungsplanverfahren werden die Behörden und sons-

Ihre  
**HEIMATZEITUNGEN**  
aus einer Hand

Impressum

## Rodgau Zeitung

**Herausgeber:** Rhein Main Verlags GmbH, Bieberer Str. 137, 63179 Obertshausen, Tel. 06102-86882-0, info@rheinmainverlag.de, Geschäftsführung: Bernd Maas, Angelika Hofferberth

**Erscheinungsweise:** Ab freitags zum Wochenende flächendeckend in Rodgau

**Büro:** Bieberer Str. 137, 63179 Obertshausen  
Tel. 06106-26997-0  
Fax 06106-26997-20

**Redaktion:** Silke Theurer (V.i.S.d.P.)  
Tel. 06106-26997-15

**E-Mail:** redaktion@heimat-zeitungen.de  
**Redaktionsschluss:** Dienstag, 12.00 Uhr

**Anzeigen:** Tel. 06106-26997-0  
Fax 06106-26997-20

**E-Mail Anzeigen:** anzeigen@heimat-zeitungen.de  
**Anzeigenschluss:** Dienstag, 12.00 Uhr

**Layout, Anzeigensatz und Druck:** Druck- und Pressehaus Naumann GmbH & Co. KG, Gutenbergstraße 1, 63571 Gelnhausen

**Vertrieb:** EGRO Direktvertrieb GmbH, Obertshausen, Tel. 06104-4970-0

Falls Sie dieses Produkt nicht mehr erhalten möchten, bitten wir Sie, einen Werbebotsaufkleber mit dem Zusatzhinweis „Keine kostenlosen Zeitungen“ an Ihrem Briefkasten anzubringen. Weitere Informationen finden Sie auf dem Verbraucherportal [www.werbung-im-briefkasten.de](http://www.werbung-im-briefkasten.de).

## Skat-Treff 50plus

Jügesheim (RZ) Jeden Montag treffen sich Gleichgesinnte von 14 bis 18 Uhr bei den Sportfreunden Rodgau zum Skat spielen. Interessierte (Männer und Frauen) sind herzlich eingeladen vorbeizukommen.

Das Ganze findet im gemütlichen Bistro der EVO Sportfabrik, Weiskircher Straße 140, Jügesheim statt.

## Deine Gürtelrose-Erfahrung Kunstwettbewerb mit prominenter Unterstützung

Brennend oder stechend, punktgenau oder flächig: Schmerz fühlt sich für jeden anders an – und lässt sich oft nur schwer mit Worten beschreiben. Das Gesundheitsunternehmen GSK hat deshalb gemeinsam mit Partnern wie der Deutschen Schmerzliga den Kunstwettbewerb „Deine Gürtelrose-Erfahrung“ ins Leben gerufen. Betroffene können dabei ihr persönliches Erleben der schmerzhaften Krankheit individuell zum Ausdruck bringen.

### Jeder Dritte ist betroffen

Gürtelrose wird durch das Varizella-Zoster-Virus ausgelöst, das nach einer Windpocken-Erkrankung im Körper verbleibt. In Deutschland betrifft dies mehr als 95 Prozent der über 60-Jährigen. Wird mit zunehmendem Alter das Immunsystem schwächer, steigt das Risiko für eine Reaktivierung des Virus an. Gürtelrose bricht bei 1 von 3 Menschen im Laufe des Lebens aus.



In der Jury:  
**Friedrich von Thun**

Schauspieler Friedrich von Thun hat die schmerzhafteste Erkrankung bei zwei engen Familienmitgliedern miterlebt und war sich lange nicht bewusst, dass auch er zur Risikogruppe gehört: „Ich rate deshalb dazu, das Thema beim Hausarzt anzusprechen und sich gut zu informieren!“ Zudem unterstützt er als prominentes Jury-Mitglied den Kunstwettbewerb. Weitere Infos sowie Einreichungen unter: [www.deine-guertelrose-erfahrung.de](http://www.deine-guertelrose-erfahrung.de).

NP-DEHZU-ADVR-230135 07/2023

## Kompaktes Kursformat

### Kurze Kurse bei den Johannitern für alle mit wenig Zeit

Rodgau (RZ) Die Johanniter im Regionalverband Offenbach bieten ab sofort ein neues kurzes Kursformat an. Gestartet wird mit den Kursen Erste-Hilfe am Kind-KOMPAKT und Erste Hilfe für Senioren-KOMPAKT. Gedacht sind die neuen kurzen Kurse für alle mit wenig Zeit. So kann man an nur einem Abend bzw. Vormittag die wichtigsten zielgruppenspezifischen Maßnahmen der ersten Hilfe erlernen!

„Eltern, Großeltern, Babysitter und alle die mit Kindern zu

tun haben können in diesem kompakten Kurs die lebensrettenden Sofortmaßnahmen am Kind erlernen. Im kompakten Kurs für Senioren werden die häufigsten lebensbedrohlichen Erkrankungen erklärt und die richtigen Maßnahmen besprochen.“ beschreibt Ausbildungsleiter Andreas Hankel das neue Kursformat. „Oft haben Eltern sehr wenig Zeit und selten einen ganzen Tag am Wochenende. Damit aber das Wissen um die wichtigen Erste Hilfe Maßnahmen nicht auf der

Strecke bleiben muss, passen wir uns gerne an den oft hektischen Alltag von Eltern und Großeltern an.“

Die ersten Termine für Erste Hilfe am Kind KOMPAKT sind jeweils von 18.30 bis 21.30 Uhr am: 4. September, 11. September, 18. September.

Anmeldungen sind über die Internetseite der Johanniter unter [www.johanniter.de/offenbach](http://www.johanniter.de/offenbach) möglich. Dort gibt es auch weitere Informationen zu allen Erste-Hilfe-Kursen im Regionalverband Offenbach.

**63110 RODGAU-JÜGESHEIM**  
*Wir schlachten selbst*  
**METZGEREI HILLER**  
*Spezialitäten-Party-Service*  
 Weiskircher Str. 1-3 · Tel. 06106/3665

**Angebote**  
**SCHNITZEL**  
**NATUR - PANIERT - CORDON BLEU**  
**WIENER WÜRSTCHEN**  
**SCHINKENWURST**

Die Angebote sind von Donnerstag bis Mittwoch gültig.

Diese Woche schlachten wir:  
 Schweine von Bauer Keller, Hainhausen

**120 km Draht und Gitter**  
**1900 Türen und Tore am Lager**

**DRAHT WEISSBÄCKER**

**ZÄUNE · GITTER · TORE**  
**Draht-Weissbäcker KG**  
 Steinstr. 46-48, 64807 Dieburg  
 Tel. (06071) 98810  
 Fax (06071) 5161  
 www.draht-weissbaecker.de  
 E-Mail: draht@weissbaecker.de

- Draht- und Gitterzäune
- Schiebetore · Drehkreuze
- Schranken · Türen · Pfosten
- Sicherheitszäune · Tore
- Mobile Bauzäune · Alu-Zäune
- sämtliche Drahtgeflechte
- Alu-Toranlagen · Gabionen
- auch Montagen
- auch Privatverkauf

**salelocal.de**  
 Partner des **RECHENBERG MedienVerlag**

**WERDEN SIE DIGITAL SICHTBARER**

www.salelocal.de

# Maximal Open-Air-Saison startet

Sommerwiesenkonzerte beginnen mit Bluesband

Rodgau (RZ) Fast schon zur Tradition geworden sind die Sommerwiesenkonzerte der Maximal Kulturinitiative. Das erneut hochwertige Konzertprogramm könnte auch gut unter der Überschrift „Festival“ firmieren. Insgesamt sechs Open Air-Konzerte von Blues über Swing und Latin bis aktuellem Pop bringen die Ehrenamtlichen vom „Maximal“ auf die Wiesenbühne hinter ihrem Domizil in der Eisenbahnstraße.

Neben der reichhaltigen Getränkeauswahl wird in diesem Jahr erstmals auch gegrillt. Passend zur Saison gibt es Brat- und Rindwürstchen und selbstverständlich auch eine vegetarische Grillvariante im Brötchen. Eröffnet wird die Reihe am Freitag, 18. August, von der Matchbox Bluesband (Foto) mit traditionellem Blues in vielen Schattierungen. Ausgehend vom klassischen Chicago-Blues enthält das Repertoire auch swingenden Rhythm & Blues, erdigen Down Home Blues und akustische Spielarten. Die langjährige Stabilität der Besetzung hat zu einem äußerst homogenen Gruppensound geführt, der gleichermaßen stilecht, individuell und mitreißend ist. Oder wie Roger Chapman einst spontan meinte „a fuckin' great band“. Am Samstag, 19. August, folgt mit der Rodgau Groove Factory eine regionale Big-Band. Gegründet in einer Fabrikhalle, umfasst das Repertoire der 18 köpfigen Formation Rhythm&Blues, Pop, Funk und Jazz-



rock und damit z.B. Stücke der Blues Brothers, Tower of Power, Weather Report und vielen anderen bekannten Bands. Das zweite Open-Air-Wochenende der Maximal Kulturinitiative steht im Zeichen einer schwingenden Leichtigkeit, wie sie dem südamerikanischen Latin zu eigen ist. So interpretiert am Freitag, 25. August, „Parason“ bekannte Salsa-, Samba- und Latintitel von Paquito d'Rivera, Carlos Jombin, Michel Camilo und Chick Corea. Ergänzt von Pop-Klassikern von Stevie Wonder, Michael Jackson bis Jamie Cullum und Steely Dan, die Parason in feinstem Latin kleidet. Mit „The Retrolettas“ um die Nieder-Röder Bassistin Yvonne Roth führt das Konzert am 26. August zu einer kleinen Reise in die Zeit des Swing, der vor ca. 100 Jahren entstand und dem Jazz eine Brücke in die Unterhaltungsmusik baute mit einer Blütezeit bis in die Zeit des Rock'n Roll. Viele der da-

maligen Hits sind heute noch Evergreens, deren Melodien fast jeder mitsummen kann. Mit „The Retrolettas“ geht es musikalisch ins Berlin der wilden Zwanziger, an den Mississippi, nach New Orleans und nach Harlem in den legendären „Cotton Club“. Oder wie wäre es mit einem Abstecher in das alte Havanna – tropische Nächte inklusive? Am Freitag, 1. September, gehört die Maximal Sommerwiesenbühne der Band „Muddy What“. Dieses Trio widerspricht den Klischees einer Bluesband, denn sie sind jung, sie haben eine weibliche Leadgitarristin, sie spielen in einer ungewöhnlichen Besetzung und sie schreiben ihre eigenen Songs. Muddy what? hat sich so zu einem eigenständigen Vertreter des sogenannten New Blues entwickelt. Sie katapultieren den Blues charmant, virtuos und voller Dynamik ins Heute – mittlerweile europaweit. Dabei immer unverwechselbar.

Mit den „Summers Tales“ enden die diesjährigen Sommerwiesenkonzerte am 2. September mit Songs von „The Police“ und deren Mastermind „Sting“. Die Musik des Bassisten, der als Gordon Matthew Sumner geboren wurde zeichnet sich durch eine enorme Bandbreite aus, die verschiedene musikalische Genres wie Rock, Pop, Jazz, Klassik, Punk, Weltmusik vereint. Der Herausforderung, diese stilistische Bandbreite umzusetzen, stellen sich die fünf Musiker von „Summers Tales“. Der Sänger Herdan Dachroth trägt dabei nicht nur die charismatische Stimme bei, sondern erzählt auch Hintergründe und Bedeutungen der Geschichten, die hinter den Songs stehen. Zur Setlist gehören alte Klassiker von Police in aktuellen Arrangements sowie Auszüge aus nahezu allen Schaffensphasen des Solokünstlers Sting, wie z.B. von The Dream of the blue Turtles oder Sacred Love. (Foto: p)

**Ihre HEIMATZEITUNGEN**  
 aus einer Hand  
 redaktion@heimat-zeitungen.de  
 Telefon 061 06-26997-0

**Kontakte**  
 Ute & Lea (18) 01523-828 40 38

**Automarkt**  
**Wir kaufen Wohnmobile + Wohnwagen**  
 Tel. 03944/36160, www.wm-aw.de Fa.

Trapezbleche 1. Wahl + Sonderposten aus eigener Produktion, TOP-Preise, cm-genau, 98646 Eishausen, Straße in der Neustadt 107, bundesweite Lieferung! ☎ 03685 - 409140. 5% Online-Rabatt sichern. www.dachbleche24.de

## REISETIPPS

Anzeige

**Sommer mit Genuss-Highlights – Im Altenburger Land geben sich Kultur und Kulinarik die Hand**  
 (epr) Was braucht es für den perfekten Sommer-Moment? Das Altenburger Land hat die Antwort: eine über 1.000-jährige Geschichte, gastfreundliche Einheimische und regionale Köstlichkeiten! Wer die Region in Thüringen besucht, wird schnell merken: Heimatnähe und gelebte Tradition stehen hier an der Tagesordnung. Wer bspw. an einer öffentlichen Stadtführung teilnimmt, wird nicht nur mit Infos und Geschichten „gefüttert“, sondern darf sich auch an der Verkostung schmackhafter Altenburger Spezialitäten erfreuen. Und ist der Hunger am Ende des Tages noch nicht gestillt, lohnt der Abstecher in eines der ausgezeichneten Restaurants und Gasthäuser. Hier probiert man sich bei gemütlicher Atmosphäre durch saisonale Sommermenüs sowie natürlich durch herzhafte Klassiker der lokalen Küche: Frisch gezapftes Bier, würzige Scheiben Graubrot, eine deftige Portion Sauerkraut und dazu ein saftiges Stück Original Schmöllner Mutzbraten – mmh, so lecker schmeckt das Altenburger Land! Einen Überblick über alles Sehenswerte, Veranstaltungen sowie kulinarische Angebote finden Interessierte unter [www.reiseplaza.de/altenburg](http://www.reiseplaza.de/altenburg)



**Urlaub – nachhaltig und grenzüberschreitend – Mit Bus und Bahn unterwegs in Bayern und Böhmen**  
 (epr) Das Auto stehen lassen und die Urlaubsregion mit öffentlichen Verkehrsmitteln erkunden? Im ARBERLAND im Bayerischen Wald geht das ganz einfach – sogar grenzüberschreitend. Denn dort gibt es



seit Kurzem ein neues ÖPNV-Tagesticket, das nicht nur im ARBERLAND – dem Landkreis Regen – sowie in den Landkreisen Freyung-Grafenau und Cham gilt, sondern auch in den westlichen Bereichen der Bezirke Pilsen und Südböhmen. Für 17 Euro pro Person und Tag sind damit auch Fahrten ins benachbarte Tschechien möglich, insgesamt können über 400 Verkehrsverbindungen genutzt werden. Und das Beste: Touristinnen und Touristen mit dem kostenlosen Gästeservice Umwelt-Ticket, kurz GUTI, fahren gratis! Der Geltungsbereich des Tickets wurde erweitert und entspricht nun dem Bayerwald-Tagesticket+CZ. Die GUTI-Gästekarte gilt vom Anreisetag zum Abreisetag und ermöglicht einen nachhaltigen und verantwortungsbewussten Urlaub. Mehr unter [www.reiseplaza.de/arberland](http://www.reiseplaza.de/arberland)



**Sandstrand, Salzwasser und Sonnenuntergänge – Im Ostseebad Boltenhagen ganz einfach die Sehnsucht nach Meer stillen**  
 (epr) Eine leichte Brise, Salz in der Luft und rauschende Wellen: Das Meer weckt ein einzigartiges Lebensgefühl. Wer dieses schmerzlich vermisst und den nächsten Strandurlaub kaum erwarten kann, muss längst keinen langen und stressigen Flug mehr antreten. Denn auch an der mecklenburgischen Ostseeküste gibt es feinen, weißen Sandstrand, kristallklares Wasser und etliche Sonnenstunden. Wie wäre es z. B. mit einem Urlaub im Ostseebad Boltenhagen? Hier erwartet die Besucher ein fünf Kilometer langer Strandabschnitt zum Sonnen, Schwimmen, Baden, Tauchen und Seele baumeln lassen. Das Seeheilbad bietet beste Bedingungen für einen Urlaub ganz für sich, zu zweit, mit Freunden oder Kind und Kegel. Unter [www.reiseplaza.de/boltenhagen](http://www.reiseplaza.de/boltenhagen) bekommt man alle wichtigen Infos.



**Best of Bregenz – Wo Highlights aus Natur, Kultur und Kulinarik zusammenkommen, warten unvergessliche Urlaubserinnerungen**  
 (epr) Im Vierländereck zwischen Alpen und Bodensee lädt die Vorarlberger Landeshauptstadt Bregenz zu abwechslungsreichen Streifzügen durch die malerische Umgebung ein. So können Radfahrfreunde, Badegäste und Spaziergänger z. B. die Pipeline zwischen dem



Bregenzer Hafen und Lochau entlangradeln bzw. -flanieren. Hier warten nicht nur ein separater Fahrrad- und Fußgängerweg; auch der Uferbereich wurde in einen einladenden Strandabschnitt mit eigenem Badesteg verwandelt. In der weitgehend autofreien Innenstadt bummeln Besucher in der größten Fußgänger- und Begegnungszone Vorarlbergs nach Herzenslust durch Modehäuser, Boutiquen und Concept Stores oder lassen sich kulinarische Köstlichkeiten in den zahlreichen Cafés, Bars und Backstuben auf der Zunge zergehen. Sommerlicher Hochgenuss sind die alljährlichen Bregenzer Festspiele, die uns in 2023 mit Giacomo Puccinis Meisterwerk „Madame Butterfly“ in eine magische Welt aus japanisch inspirierten Bühnenbildern, fulminanten Klängen und emotionalen Achterbahnfahrten entführen. Mehr unter [www.reiseplaza.de/bregenz](http://www.reiseplaza.de/bregenz)



**Wandern auf Schäfers Spuren – Der Albschäferweg zählt zu den schönsten Wanderwegen Deutschlands und bietet Naturerlebnis, kombiniert mit Geschichte und Kulinarik**  
 (epr) Der 2022 als Deutschlands schönster Wanderweg ausgezeichnete Albschäferweg in der Heidenheimer Brenzregion ist mit seiner spannenden Kulturgeschichte, den beeindruckenden Felsformationen und malerischen Tälern ein attraktiver Anziehungspunkt für Wanderer. Seinen Namen verdankt er als Teil des UNESCO Geoparks Schwäbische Alb den Schäferinnen und Schäfern, die die idyllische Landschaft mit ihren Wacholderheiden pflegen und den Weg über Weideflächen, vorbei an Schälhöfen, Höhlen, bizarren Felsen oder dem türkisblauen Ursprung der Brenz, zu einem Erlebnis für Jung und Alt werden lassen. Zehn abwechslungsreiche Rundwanderwege mit sechs bis 20 Kilometern Länge, die sogenannten Zeitspuren, bieten eine bequeme Möglichkeit, den 158 Kilometer langen Qualitätsweg in Abschnitten kennenzulernen. Urige Schäferwagen, Pensionen und Ferienhäuser laden zur Übernachtung ein. Und weil Wandern hungrig macht, empfehlen sich gemütliche Gasthöfe entlang der Route. Weitere Infos unter [www.reiseplaza.de/heidenheimer-brenzregion](http://www.reiseplaza.de/heidenheimer-brenzregion)

**Kultur zwischen Klassik und Moderne – Weimarer Sommer 2023: Große Namen unter freiem Himmel**  
 (epr) Wo der historische Charme der Kulturstadt Weimar auf zeitgenössische Höhepunkte aus Theater, Musik und Kunst trifft, warten ganz besondere Genussmomente auf Besucherinnen und Besucher. Mit idyllischen Parkanlagen, großzügigen Plätzen und lauschigen Gassen bildet die Klassikerstadt die perfekte Kulisse für Theaterexperimente, Performances, Straßenfeste und Konzerte. Im Rahmen des Weimarer Sommers trumft von Juni bis September die internationale Kulturszene mit spannenden Inszenierungen und Auftritten auf. So laden verschiedene Open-Air-Konzerte auf der Seebühne zu exquisiten Konzerten unter freiem Himmel ein. Allen Bauhaus-Fans seien die Feierlichkeiten rund um den 100. Jahrestag der ersten großen Bauhaus-Ausstellung empfohlen, die 1923 mit dem ersten Experimentaltbau, dem Haus Am Horn, für Furore sorgte. Mit Ausstellungen, Festwochen und einer Bauhaus-Parade im August zollt Weimar diesem Aufbruch in ein neues Zeitalter des Designs und Bauens gebührenden Tribut. Alle Informationen unter [www.weimarer-sommer.de](http://www.weimarer-sommer.de)





## KIRCHENGEMEINDEN IN RODGAU

### Kath. Pfarrgemeinden Jügesheim/Dudenhofen/ Nieder-Roden/ Rollwald

#### Freitag, 4. August

19.30 Uhr: St. Nikolaus Heilige Messe (Herz-Jesu) mit Friedensgebet

#### Samstag, 5. August

18.30 Uhr: St. Marien Sonntagvorabendmesse

#### Sonntag, 6. August

9.30 Uhr: St. Matthias Hochamt  
11.00 Uhr: St. Nikolaus Hochamt

#### Montag, 7. August

17.20 Uhr: St. Matthias Rosenkranz

#### Dienstag, 8. August

8.30 Uhr: St. Matthias Heilige Messe – anschl. Rosenkranz

#### Donnerstag, 10. August

9.00 Uhr: Hl. Kreuz Heilige Messe

#### Freitag, 11. August

17.00 Uhr: G.-Egner-Haus Katholischer Gottesdienst

19.30 Uhr: St. Nikolaus Heilige Messe

#### Samstag, 12. August

**Kirchweih und Patrozinium St. Marien**

14.30 Uhr: St. Nikolaus Trauung  
18.30 Uhr: St. Marien Sonntagvorabendmesse mit Kräuterveilchen

**Sonntag, 13. August**

9.30 Uhr: St. Matthias Hochamt  
11.00 Uhr: St. Nikolaus Hochamt

12.00 Uhr: St. Nikolaus Taufen

**Kirchweih in St. Nikolaus im September**

Samstag, 2. September um 18.30 Uhr Kerbgottesdienst mit Einzug der Fahnenträger der Vereine sowie Ehrung der Messdiener.

Sonntag, 3. September um 11.00 Uhr Familiengottesdienst.

Montag, 4. September um 19.30 Uhr Hl. Messe für die Verstorbenen der Pfarrei.

**Ev. Kirchengemeinde Nieder-Roden**

**Gottesdienst**

Gottesdienst am Sonntag, 6. August, um 10 Uhr im evangelischen Gemeindehaus am Puisseauxplatz 4. Eintritt: 4 Euro je Abend. Dich erwarten Musik, Billard, Filme, Essen, Spiele und mehr!

**Ev. Emmausgemeinde Jügesheim**

**Sonntag, 6. August**

Bis 13. August Abenteuer-Zeltlager

10.00 Uhr: Abendmahlsgottesdienst, Predigt: Pfarrerin Kirsten Lippek, Kollekte für besondere gesamt-kirchliche Aufgaben, (EKD) sowie für Ökumene und Auslandsarbeit (EKD). Anschließend Kirchcafé.

**Dienstag, 8. August**

9.30 Uhr: Kinderyoga  
19.30 Uhr: Probe Band Soul Feeding

**Mittwoch, 9. August**

9.00 bis 11.00 Uhr: Rentenberatung mit Karlheinz Hackel

15.30 Uhr: Sitzgymnastik,

Gruppe 1

16.30 Uhr: Sitzgymnastik, Gruppe 2

18.00 Uhr: Fit durch alle Jahreszeiten

#### Donnerstag, 10. August

14.00 Uhr: Senioren-Treff: Spielenachmittag

**Viel Neues** auf der Homepage: [www.emmaus-juegesheim.de](http://www.emmaus-juegesheim.de)

### Ev. Kirchengemeinde Dudenhofen

#### Sonntag, 6. August

10.00 Uhr: Gottesdienst mit Prädikant Martin Birkenfeld

#### Donnerstag, 10. August

17.00 Uhr: Frauenhilfe Grillen im Garten von Edith Koch

**Sonntag, 13. August**

10.00 Uhr: Gottesdienst mit Pfarrerin Christina Koch

11.30 Uhr: „Gemeinsam statt Einsam“

**Sonntag, 20. August**

10.00 Uhr: Livestream-Gottesdienst mit Pfarrerin Christina Koch

**Posaunenchor** Kirchstraße 4, Dudenhofen: Sommerpause bis 20. August.

**Probe Cantus Novus** Gemeindehaus: Sommerpause bis September.

**Die Bücherei** ist in den Sommerferien dienstags von 16 bis 18 Uhr geöffnet.

**Sprechzeiten Pfarrerin Christina Koch**

Sprechstunde donnerstags von 18 bis 19.30 Uhr nach telefonischer Vereinbarung, Tel. 7799425.

**Pfarrbüro**

Kirchstraße 3, Tel. 62497-0. Büro-Öffnungszeiten: montags, dienstags, donnerstags von 10 bis 12 Uhr und mittwochs von 16 bis 18 Uhr.

**Kath. Kirchengruppe Hainhausen-Weiskirchen**

**Herz-Jesu-Freitag, 4. August**

9-18 Uhr: Wk Eucharistische Anbetung

11.00 Uhr: Wk Krankenkommunion

15.00 Uhr: Wk Barmherzigkeitsrosenkranz

17.00 Uhr: Wk Rosenkranzgebet

anschl. Wk Hl. Messe

18.15 Uhr: Hh Rosenkranzgebet

**Herz-Maria-Sühne-Samstag, 5. August**

8.00 Uhr: Wk Hl. Messe

anschl. Segnung der Devotionalien in der Taufapside

15.00 Uhr: Wk Beichtgelegenheit

17.00 Uhr: Wk Rosenkranzgebet für die Bischöfe

**Sonntag, 6. August Verklärung des Herren**

9.00 Uhr: Hh Gottesdienst der kroatischen Mission

09.30 Uhr: Wk Amt für beide Gemeinden

keine Eucharistische Anbetung

10.30-11.30 Uhr: Hh Die Kirche ist für das stille, persönliche Gebet geöffnet

**Montag, 7. August**

8.00 Uhr: Wk Hl. Messe

Requiem für alle verstorbenen unserer Pfarrgemeinde - anläßliche der Kerb

15-18 Uhr: keine Eucharistische

Anbetung

15.00 Uhr: kein Barmherzigkeitsrosenkranz

17.00 Uhr: kein Rosenkranzgebet

#### Dienstag, 8. August

8.00 Uhr: Wk Hl. Messe

anschl. keine Eucharistische Anbetung bis 18.00 Uhr

15.00 Uhr: kein Barmherzigkeitsrosenkranz

17.00 Uhr: kein Rosenkranzgebet für alle alten und kranken Menschen unserer Pfarrgemeinde sowie für die Bewohner im Haus Julia

18-20 Uhr: Hh Gebet für die Priester

**Mittwoch, 9. August**

8.00 Uhr: Wk Hl. Messe

15-19 Uhr: Hh Eucharistische Anbetung

15.00 Uhr: Hh Barmherzigkeitsrosenkranz

17.00 Uhr: Wk Rosenkranzgebet

anschl. -18.30 Uhr: Wk Beichtgelegenheit für Kurzbeichten

**Donnerstag, 10. August**

15-18 Uhr: Wk Eucharistische Anbetung

15.00 Uhr: Wk Barmherzigkeitsrosenkranz

17.00 Uhr: Wk Rosenkranzgebet

anschl. Wk Hl. Messe

anschl. Wk Eucharistische Anbetung bis 20.30 Uhr

### Ev. Trinitatisgemeinde Rodgau - Rembrücken

**Sonntag, 6. August**

10.00 Uhr: Gottesdienst mit Abendmahl in der Gustav-Adolf-Kirche

**Mittwoch, 9. August**

18.00 Uhr: Sommertreff der 15- bis 21-jährigen im und am Bonhoeffer-Haus

**Sommertreff** für alle zwischen 15 und 21 Jahren alt

Bring bitte für jeden Abend 4 Euro mit, gerne auch deine Freunde. Ab 18 Uhr, open end, je nach Programm.

9. August: Filmabend. Bring deine Isomatte oder Luftmatratze und ein Kissen mit! Heute schauen wir einen (oder zwei?) Film, die Auswahl ist groß. Mit Popcorn und Limo wird der Abend ein voller Erfolg. In der Andacht des Abends, soll es dar-

um gehen, welchen Einfluss wir auf andere haben.

16. August: Auf die Plätze, Wasserspiele, los! Wenn es so richtig heiß ist, muss man sich ja auch abkühlen. Wir wollen mit Wasser für eine lustigen Abend sorgen. Auch heute gibt es eine Andacht.

Ort: Dietrich-Bonhoeffer-Straße 2-4, 63110 Rodgau

Kontakt: Gemeindepädagogin Kathrin Otto, Tel. 860212, kathrin.otto@ekhn.de.

#### Gemeindebüro

Dietrich-Bonhoeffer-Straße 2-4, 63110 Rodgau-Weiskirchen, Frau Lemper, Tel. 8602 - 11.

Sommeröffnungszeiten (gültig Juli und August): Montag bis Freitag 10 - 12 Uhr.

**Bürofläche (66,5 m<sup>2</sup>, 2 Räume, kl. Teeküche + Stellplatz, EG) im Gewerbehark Rodgau II, Senefelder Straße von privat zu vermieten. Kontakt unter Tel. 06204/77197**

[www.rheinmainverlag.de](http://www.rheinmainverlag.de)

Ihre Onlinezeitung

RheinMainVerlag

## TGN-Turnerinnen mit zweimal Gold

Gau-Kindernachwuchsturnfest in Hausen und Neu-Isenburg

Rodgau (RZ) Das Gau-Kindernachwuchsturnfest des Turngau Offenbach-Hanau fand in Hausen und Neu-Isenburg statt und auch die TG Nieder-Roden war mit 22 Turnerinnen am Start.

Start war am Samstag in Hausen. Hier starteten die P3 und P4 Turnerinnen ihre Wettkämpfe.

Kaylee Witt, Emilia Marzo Wilhelm und Josefine Fritsch starteten in der P3. Sie konnten sich über tolle Platzierungen freuen. Emilia wurde nach sehr guten Übungen im Besonderen an Barren und Boden Vierte, Kaylee mit ebenfalls ihren besten Leistungen an Barren und Boden Achte. Josefine Fritsch erreichte den 21. Platz und konnte besonders an Boden und Schwebelbalken glänzen.

Am Nachmittag konnten dann Elisa Seyda und Ronja Falk zeigen, dass sie ihre neu erlernten Übungen sehr gut beherrschten. Während Ronja fast die volle Punktzahl für ihren Sprung erhielt, gelang dies Elisa am Barren. Da sie auch die übrigen Geräte besonders gut turnten, konnte sich Ronja am Schluss über den 7. Rang freuen. Elisa ließ alle Turnerinnen in ihrem Wettkampf hinter sich und nahm bei der Siegerehrung die Goldmedaille entgegen.

Am Sonntag gingen dann die jüngeren Mädchen in der P2 an die Geräte. Für sie war es teilweise der erste Wettkampf. Bei



den jüngsten Mädchen (Jahrgang 2017) starteten gleich fünf TG-Turnerinnen in der P2. Hier konnte sich Filiz Tiefenstädter mit sauberen Übungen und einem Vorsprung von 2,25 Punkten deutlich den 1. Platz sichern. Auch die anderen TG Mädchen erreichten tolle Platzierungen. Flora Zschiesche wurde Vierte, Tilla Knecht Fünfte und Xenia Bauer Siebte. Ebenfalls in der P2 starteten die Mädchen des Jahrgangs 2016 in einem großen Teilnehmerfeld. Hier erreichte Lia Bambuch einen tollen 10. Platz, Ela Altin wurde 19., Paula Zimmer wurde 24. und Malia Favuzza erreichte den 31. Platz.

In der P2 Jahrgang 2015 starteten weitere fünf Turnmädel der TGN. Hier konnte Amalia Tanta einen guten 12. Platz erreichen, Liya Duran wurde 16., Maya Hallman 18., Emilia Junk 20. und Pauline Fritsch 23. Allen gelang das Aufhocken auf den Kasten mit anschließendem Streck sprung besonders gut.

In der P2 Jg. 2014 erreichte Hedy Bolz einen tollen 6. Platz, Madita Wenzel wurde 15. und Luisa Dising wurde 18. bei insgesamt 37 Starterinnen. Auch ihnen gelang der Sprung sehr gut, aber auch ihre Bodenübung konnten sie sauber vorturnen.

den jüngsten Mädchen (Jahrgang 2017) starteten gleich fünf TG-Turnerinnen in der P2. Hier konnte sich Filiz Tiefenstädter mit sauberen Übungen und einem Vorsprung von 2,25 Punkten deutlich den 1. Platz sichern. Auch die anderen TG Mädchen erreichten tolle Platzierungen. Flora Zschiesche wurde Vierte, Tilla Knecht Fünfte und Xenia Bauer Siebte. Ebenfalls in der P2 starteten die Mädchen des Jahrgangs 2016 in einem großen Teilnehmerfeld. Hier erreichte Lia Bambuch einen tollen 10. Platz, Ela Altin wurde 19., Paula Zimmer wurde 24. und Malia Favuzza erreichte den 31. Platz.

In der P2 Jahrgang 2015 starteten weitere fünf Turnmädel der TGN. Hier konnte Amalia Tanta einen guten 12. Platz erreichen, Liya Duran wurde 16., Maya Hallman 18., Emilia Junk 20. und Pauline Fritsch 23. Allen gelang das Aufhocken auf den Kasten mit anschließendem Streck sprung besonders gut.

In der P2 Jg. 2014 erreichte Hedy Bolz einen tollen 6. Platz, Madita Wenzel wurde 15. und Luisa Dising wurde 18. bei insgesamt 37 Starterinnen. Auch ihnen gelang der Sprung sehr gut, aber auch ihre Bodenübung konnten sie sauber vorturnen.

SIEMENS AEG BOSCH Miele my stetter Bauknecht SIEMENS AEG BOSCH Miele my stetter

## stetter-lagerverkauf.de

Ihr Vorteil-  
unser Konzept!  
Wir helfen Ihnen  
richtig sparen!

Kühlschränke	ab 149,-
Trockner	ab 299,-
Waschautomaten	ab 299,-
Einbaugeschirrspüler	ab 299,-
Einbauherde	ab 299,-
Einbaukühlschränke	ab 199,-

\* Abholpreis! Vollservice gegen geringen Aufpreis.

Einbau-Geräte  
Miele SIEMENS BOSCH  
LIEBHERR und Importware  
sowohl fabrikneu, originalverpackt als auch  
Ausstellungsstücke und Lackfehler-Geräte  
stark reduziert!

Abbildungen haben symbolischen Charakter, Druckfehler + Liefermöglichkeiten vorbehalten. Abgabe an Endverbraucher in handelsüblichen Mengen.

### Fabrikneue Geräte vor Ort kaufen - zu Internetpreisen - und günstiger!!!

- Ausschauen
- Preis vergleichen
- zuschlagen

Wir schlagen Internetpreise - nicht immer - aber immer öfter!!!

\* Lieferfähigkeit einzelner Produkte, Produktlinien und Fabrikate vorbehalten.

stetter

Willi Stetter e. K.  
Inhaber Willi Stetter  
Elektro-Hausgeräte  
Filiale  
63853 Mömlingen  
Obenburger Str. 13  
Tel. 0 60 22 / 20 43 26 - Fax 20 43 28  
E-Mail [verkauf@stetter-lagerverkauf.de](mailto:verkauf@stetter-lagerverkauf.de)  
Öffnungszeiten:  
Mo. - Fr. von 10 - 18 Uhr Sa. von 9 - 13 Uhr  
Hauptsitz  
64380 Roßdorf-Gundermhausen  
Hauptstr. 69  
Telefon 0 60 71 / 7 43 00 - Fax 7 43 02  
E-Mail [verkauf@stetter-lagerverkauf.de](mailto:verkauf@stetter-lagerverkauf.de)  
Öffnungszeiten:  
Mo. bis Fr. 10 bis 18 Uhr, Sa. 9 bis 13 Uhr

SIEMENS AEG BOSCH Miele my stetter Bauknecht SIEMENS AEG BOSCH Miele my stetter

# Förderung der Kulturarbeit Serenade am „Backes“



Der Chor Mixed Generations erfreut das Publikum.

Pfarrerin Christina Koch führt charmant durch das Programm.

## DAMIT SIE AUFRECHT DURCH'S LEBEN GEHEN KÖNNEN



Dr. med. Peer Joechel, Wirbelsäulenspezialist

Wirbelsäulenchirurgie an der Asklepios Klinik Seligenstadt. Wir helfen Ihnen mit minimal-invasiven Therapien zur Behandlung von Erkrankungen der Wirbelsäule.

**Indikationsambulanz**  
Klinik für Orthopädie und Unfallchirurgie  
Chefarzt Dr. Klaus Eisenbeis  
Dr. Joechel: Dienstags 08:00 bis 10:00 Uhr  
Kontakt: Zentrum für Versorgung & Beratung  
Tel: 06182 - 83 83 18



Asklepios Klinik Seligenstadt, Asklepiosstraße 1  
63500 Seligenstadt, [www.asklepios.com/seligenstadt](http://www.asklepios.com/seligenstadt)

## GEFÄSS- UND ENDOVASKULÄRE CHIRURGIE



„Gefäßerkrankungen können schwerwiegende Folgen hervorrufen. Daher ist die frühzeitige Behandlung unser Ziel.“



### Unsere Behandlungsschwerpunkte

- Erkrankungen der Haupt- und Halsschlagader
- Durchblutungsstörungen wie Schaufensterkrankheit & Diabetisches Fußsyndrom
- Krampfadern & Chronisch Venöse Geschwüre
- Shuntchirurgie



### Innovative Verfahren

- Kontrastmittelfreies Vorgehen
- Stoßwellentherapie
- Minimal-invasive Behandlung bei Krampfadern



### Indikationsambulanz

Chefarzt Prof. Dr. Dr. med. K. Donas  
Terminvereinbarung unter:  
06103 / 912 61 46 3  
[www.asklepios.com/langen/experten/sprechstunden](http://www.asklepios.com/langen/experten/sprechstunden)



**ASKLEPIOS**  
KLINIK LANGEN

Asklepios Klinik Langen, Röntgenstr. 20, 63225 Langen  
[www.asklepios.com/langen](http://www.asklepios.com/langen)

**KASPAR WEISS**  
GmbH & Co KG  
Sand- und Kieswerke



63773 GOLDBACH  
Unterafferbacher Straße 12  
Telefon: (06021) 59040  
Telefax: (06021) 5904-90  
e-mail: [verwaltung@kieswerke-weiss.de](mailto:verwaltung@kieswerke-weiss.de)  
Internet: [www.kieswerke-weiss.de](http://www.kieswerke-weiss.de)

### Kieswerke

64832 Babenhausen, An der B 26 (06073) 2132  
63791 Karstein, An der B 8 (06188) 5226  
63110 Rodgau 3, Heusenstammer Weg (06106) 71108

Wir liefern Sand und Kies frei Baustelle und ab Werk



Dipl.-Kaufmann Marc Deckenbach  
Steuerberater



Rathausstraße 4  
63322 Rödermark  
06074 99900 (Telefon)  
06074 95110 (Telefax)  
[info@stb-deckenbach.de](mailto:info@stb-deckenbach.de)  
[www.stb-deckenbach.de](http://www.stb-deckenbach.de)

### Ein Auszug unseres Leistungsspektrums:

- Lohn- und Finanzbuchhaltung
- Handels- und Steuerbilanzen sowie Überschussrechnungen
- betriebliche und private Steuererklärungen
- steuerliche Beratung von Unternehmen und Privatpersonen



**Kratz Immobilien**

Mein Maklerbüro seit 1993

Tel. 06106 - 23741

E-Mail: [kratz-immobilien@t-online.de](mailto:kratz-immobilien@t-online.de)

### SUCHE:

2 - 4 Zimmer ETW's  
von 60 - 100 m<sup>2</sup>

1, 2 und Mehrfamilien-  
häuser - auch Grundstücke  
sowie Abrissgrundstücke für  
Ein- und Mehrfamilienhäuser



Wir unterstützen Euren Verein!

Neumann Tankstelle GmbH - günstig tanken + mehr!

SOZIALSTATION  
RODGAU

„Wir pflegen in Rodgau“



Wir suchen examinierte  
Pflegerkräfte (m/w)  
Voll-/Teilzeit oder als Aushilfe

### Ambulanter Pflegedienst

- Leistungen der Krankenkasse nach SGB V, entsprechend der ärztlichen Verordnung
- Leistungen der Pflegekasse nach SGB XI
- Hauswirtschaftliche Versorgung Beratungseinsätze nach § 37 SGB XI
- Mobiler Sozialer Hilfsdienst
- 24-Stunden Rufbereitschaft
- Menüservice\*
- Hausnotruf\*
- Hol- und Bringservice\*

\* in Zusammenarbeit mit den Johannitern

[www.sozialstation-rodgau.de](http://www.sozialstation-rodgau.de)  
[pflege@sozialstation-rodgau.de](mailto:pflege@sozialstation-rodgau.de)  
Johanniter Haus  
Borsigstraße 56 63110 Rodgau  
Tel. 06106 3281 Nieder-Roden



Wärme drinnen.  
Kälte draußen.  
PORIT kann das.

Wie viel Heizkosten die Bauweise mit PORIT bei Ihrem nächsten Projekt sparen kann, besprechen Sie gerne mit unserem Fachberater.

[www.porit-kann-das.de](http://www.porit-kann-das.de) 06106 280999



# SPORT



## Ferienstart mit Tennis

Nieder-Roden (RZ) In der ersten Ferienwoche fand das Tenniscamp des 1.TC Nieder-Rodens unter der Leitung von Stefanie Weiland und Jugendwartin Maiké Dries statt. 30 Kinder zwischen 6 und 18 Jahren wurden täglich von 10

Betreuern trainiert. Auch das regnerische Wetter konnte das Trainingsprogramm nicht einschränken. An zwei Tagen konnten in der vereinseigenen Tennishalle die Fähigkeiten Kraft, Koordination und Ausdauer trainiert werden. Ver-

schiedene Spiele mit Klein und Gross rundeten das Trainingsprogramm ab und sorgten für eine gute Stimmung. Das große Highlight zum Abschluss des Tenniscamps war eine Übernachtung in der Tennishalle. Rund 30 Kids vom 1.TC Nie-

der-Roden starteten in die Ferien mit einem vollen Tennis-Programm. Zum Glück konnte das Camp bei Regen in der vereinseigenen Tennishalle weitergehen. Und statt Übernachtung im Zelt, fand die lange Nacht in der Halle statt. (Foto: TCN)

## Tanz-Café in der Sportfabrik



Rodgau (RZ) Die Sportfreunde Rodgau veranstalten für alle Tanzbegeisterten wieder ein Tanz-Café. Am Sonntag, 3. September, von 15 bis 18 Uhr kann man in lockerer Atmosphäre das Tanzbein schwingen. Jeder der Spaß am Tanzen hat, egal ob Anfänger oder Profi, ist herzlich eingeladen. Es gibt Kaffee, leckere selbstgebackene Kuchen, kühle Getränke und abwechslungsreiche Musik von Disco-Fox und Walzer, über Standard/Latein bis hin zu Salsa und Swing. Musikwünsche werden gerne berücksichtigt. Das Ganze findet wie immer in der EVO Sportfabrik, Weiskircher Straße 140 statt. Der Eintritt ist frei. Um besser planen zu können, wäre eine Anmeldung an [tanzcafe@sportfreunde-rodgau.de](mailto:tanzcafe@sportfreunde-rodgau.de) gut.

## Einsteiger Paar-Tanzkurs für junge Leute

Rodgau (RZ) Tanzen macht Spaß, verbessert die Körperwahrnehmung, fördert das Gefühl von Rhythmus und Bewegung. Ob Party, Hochzeit, Oktoberfest, der nächste Anlass kommt bestimmt. Deshalb starten die Sportfreunde Rodgau, nach erfolgreichem Workshop für junge Leute, nun auch einen Paar-Tanzkurs für Disco-Fox und Standard/Latein. Der Kurs ist für junge und jung gebliebene Erwachsene gedacht. Es gibt keine festgelegte Altersgrenze. Unser erfahrenes Trainer-

paar Sebastian und Vanessa Gebhardt leiten den Kurs mit 8 Einheiten à 90 Min. Der Kurs startet am Mittwoch, 6. September, und findet dann immer mittwochs von 20-21.30 Uhr in der EVO Sportfabrik, Weiskircher Straße 140 in Jügesheim statt. Die Kursgebühr beträgt pro Person 45 Euro für Mitglieder und 60 Euro für Nichtmitglieder. Einzelanmeldungen sind möglich. Nähere Infos und Anmeldung unter [tanzkurs@sportfreunde-rodgau.de](mailto:tanzkurs@sportfreunde-rodgau.de)

## Da muss der Fachmann ran!

Anzeige

BAUEN · WOHNEN · SCHÖNER LEBEN

## Energiesparen mit neuen Qualitäts-Fenstern und -Türen

### FENSTER-TÜREN-AKTION

Fenster | Türen | Wintergärten | Überdachungen | Innentüren

Ihr Gebietsverkaufsleiter der Firma Gabor mit über 35-jähriger Erfahrung!



**WINFRIED SOMMER**

- ▶ Große Fachausstellung
- ▶ Eigener Montageservice
- ▶ Kostenloser Einbruchschutz\*



\*Sonder-Aktion: Aushebelschutz ZIM Safety 500 gratis, zusätzlich Sicherheitsbeschlag nach RC1 und RC2 zum Sonderpreis

☎ 0 61 06 73 32 44    ✉ [fenster-sommer@gmx.de](mailto:fenster-sommer@gmx.de)  
 ☎ 01 71 6 51 24 40    [www.fenster-sommer.de](http://www.fenster-sommer.de)

**Baugesellschaft Turnus mbH**

Bauausführungen jeder Art  
Hochbau u. Gewerbebau  
Wohnungsbau

**SCHNEIDER+PFAFF**

Entwurf · Planung · Statik · Bauleitung  
Schlüsselfertiges Bauen  
Immobilien

Alles aus einer Hand

Liebfrauenstr. 13 · Münster · Tel. 06071-35382 · [www.turnusbau.de](http://www.turnusbau.de)

## PARKETT

Vinyl, Laminat u.v.m.

Michael

# ENDERS

Meisterbetrieb  
Parkett & Fußböden

Im Winkelsgarten 14 · 64859 Eppertshausen  
Tel. 06071-38375 · 0163-6333524 · [info@enders-parkett.de](mailto:info@enders-parkett.de)

Region (RZ) Eine der wichtigen Elemente bei der Reduzierung von Heizkosten und Emissionen sind wärmedämmte Qualitäts-Fenster. Um eine Maximale Dämmleistung zu erreichen sind Systeme mit 3-fach Wärmeschutz-Verglasung inzwischen mehr denn je gefragt. Sommer Fenster informiert gerne über alle technischen Details der modernen Fenster- und Türensysteme und hilft Ihnen dabei die optimale Lösung für Ihre individuellen Anforderung zu finden. Auch die notwendigen baulichen Maßnahmen bei Sanierungsvorhaben gehen die Experten Schritt für Schritt mit Ihnen durch. Winfried Sommer, Experte mit 35-jähriger Geschäftserfahrung, präsentiert ein umfangreiches Lieferprogramm rund um die Stichworte Qualitäts-Sicherheitsfenster, - Haustüren und Überda-

chungsprogramme aller Art, wie beispielsweise Terrassenüberdachungen, Vordächer, Wohnungsabschlusstüren, Carports und Rollläden. Dem Kunden wird von der Planung und Beratung über die Produktion bis zur Lieferung und Montage ein kompletter Rundumservice aus einer Hand angeboten.

Für viele Bauherren ist es nur mit großem Aufwand möglich, umfassende Auskünfte über Förderungsgelder bei Renovierungsarbeiten zu bekommen. Um diese Auskünfte und Anträge kümmert sich bei Sommer Fenster ein staatlich anerkannter Energieberater mit einem speziellen Sonderpreis. Vereinbaren Sie einen Gesprächstermin. Fenster Sommer: Tel.: 0 6 1 0 6 / 7 3 3 2 4 4, 0 1 7 1 / 6 5 1 2 4 4 0, [www.fenster-sommer.de](http://www.fenster-sommer.de); [fenster-sommer@gmx.de](mailto:fenster-sommer@gmx.de)



Die Johanniter-Unfallhilfe in Nieder-Roden: Das Gebäude ist mit Qualitäts-Fenstern mit Wärmeschutzglas ausgestattet. (Foto: p)



Meisterbetrieb seit 1989

+ SPANNDECKEN

**Bahnhofstraße 35a**  
64823 Groß-Umstadt  
OT Klein-Umstadt

Tel. (06078) 7 29 36  
Fax (06078) 7 35 11  
Mail [info@roehnke.com](mailto:info@roehnke.com)  
Web [www.roehnke.com](http://www.roehnke.com)

## Wir verlegen Ihren neuen Bodenbelag.

Fußbodenverlegung:

- Linoleum
- Laminat
- Fertigparkett
- Vinylboden
- Designbeläge
- Teppichboden

Erich Löbig u. Söhne GbR  
Friedrich-Ebert-Str. 57 · 64839 Münster  
Tel. 06071/31808 · [info@malerbetrieb-loebig.de](mailto:info@malerbetrieb-loebig.de)  
[Erichloebig@t-online.de](mailto:Erichloebig@t-online.de)